

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Νοεμβρίου 1987

σχετικά με την αποδοχή, εξ ονόματος της Κοινότητας, της σύστασης του συμβουλίου τελωνειακής συνεργασίας της 22ας Μαΐου 1984, όσον αφορά τη χρήση κωδίκων για την παρουσίαση πληροφοριακών στοιχείων, καθώς και τεσσάρων παραρτημάτων της

(87/595/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 28, 113, 235,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η σύσταση του συμβουλίου τελωνειακής συνεργασίας της 22ας Μαΐου 1984 αποσκοπεί στη διευκόλυνση της ανταλλαγής στοιχείων μεταξύ των τελωνειακών διοικήσεων και μεταξύ των διοικήσεων αυτών και των συμμετεχόντων στο διεθνές εμπόριο, χάρη στη χρησιμοποίηση, για τους σκοπούς της ανταλλαγής αυτής, κωδίκων που είναι αποδεκτοί σε διεθνές επίπεδο και εφαρμόζονται διεθνώς για την παρουσίαση των πληροφοριακών στοιχείων· ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις πρόσφατες εξελίξεις στις τεχνικές της επικοινωνίας, η παρούσα σύσταση αφορά ένα θέμα ειδικού ενδιαφέροντος για τη λειτουργία των τελωνείων και, ως εκ τούτου, για την εφαρμογή της εμπορικής πολιτικής της Κοινότητας, εφόσον συμβάλει αποτελεσματικά στη διευκόλυνση των διεθνών εμπορικών συναλλαγών·

ότι, δεδομένης της σημερινής κατάστασης της κοινοτικής νομοθεσίας, μπορούν να γίνουν αποδεκτά, ταυτόχρονα με την ίδια τη σύσταση, και τέσσερα παραρτήματά της,

Η σύσταση του συμβουλίου τελωνειακής συνεργασίας της 22ας Μαΐου 1984 όσον αφορά τη χρήση κωδίκων για την παρουσίαση των πληροφοριακών στοιχείων, και τα ακόλουθα παραρτήματα, γίνονται αποδεκτά εξ ονόματος της Κοινότητας:

- Παράρτημα II: Προσδιορισμός της ταυτότητας των εμπορευματοκιβωτίων,
- Παράρτημα V: Περιγραφή των εμπορευμάτων και δασμολογικές ή στατιστικές κλάσεις,
- Παράρτημα VI: Τελωνειακά καθεστώτα,
- Παράρτημα VII: Μονάδες μέτρησης.

Το κείμενο της σύστασης, που συνοδεύεται από τα ανωτέρω παραρτήματα, επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου ορίζει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο να γνωστοποιήσει στο γενικό γραμματέα του συμβουλίου τελωνειακής συνεργασίας την αποδοχή από την Κοινότητα της σύστασης και των παραρτημάτων που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Βρυξέλλες, 30 Νοεμβρίου 1987.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

N. WILHJELM

⁽¹⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 30 Οκτωβρίου 1987 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

της 22ας Μαΐου 1984

όσον αφορά τη χρήση κωδίκων για την παρουσίαση πληροφοριακών στοιχείων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ,

Επιθυμώντας να διευκολύνει την ανταλλαγή στοιχείων μεταξύ των τελωνειακών διοικήσεων, καθώς και μεταξύ των διοικήσεων αυτών και των συμμετεχόντων στο διεθνές εμπόριο,

Εκτιμώντας ότι κατά την ανταλλαγή αυτή στοιχείων, είναι επιθυμητή η χρήση κωδίκων που είναι αποδεκτοί σε διεθνές επίπεδο, και εφαρμόζονται παγκόσμια για την παρουσίαση των πληροφοριακών στοιχείων,

Έχοντας υπόψη τα διεθνή πρότυπα που έχει εγκρίνει η διεθνής οργάνωση τυποποίησης (ISO), σχετικά με τη χρήση κωδίκων ή δομών κωδίκων για την παρουσίαση των πληροφοριακών στοιχείων, τα οποία πρότυπα και εγκρίνει,

Έχοντας υπόψη τις συστάσεις που ενέκρινε η ομάδα εργασίας της οικονομικής επιτροπής για την Ευρώπη (OEE/OHE), για τη διευκόλυνση των διαδικασιών του διεθνούς εμπορίου, η οποία συνιστά τη χρήση κωδίκων ή δομών κωδίκων για την παρουσίαση των πληροφοριακών στοιχείων, για τις ανάγκες του διεθνούς εμπορίου, συστάσεις τις οποίες υποστηρίζει,

Εκτιμώντας ότι οι κώδικες ή οι δομές των κωδίκων που περιέχονται στα παραρτήματα της σύστασης αυτής αποτελούν κατάλληλη βάση για την παρουσίαση των πληροφοριακών στοιχείων κατά την ανταλλαγή δεδομένων,

Συνιστά στα κράτη μέλη, ή μη μέλη του Συμβουλίου, καθώς και στις οικονομικές ή τελωνειακές ενώσεις, να χρησιμοποιήσουν τους κώδικες ή τις δομές κωδίκων που περιέχονται στα παραρτήματα της παρούσας σύστασης, καθώς και τις μεταγενέστερες αναθεωρημένες ή ενημερωμένες εκδόσεις αυτών των κωδίκων ή των δομών κωδίκων, για την παρουσίαση των πληροφοριακών στοιχείων κατά τις ανταλλαγές δεδομένων μεταξύ των τελωνειακών διοικήσεων, και μεταξύ των διοικήσεων αυτών και των συμμετεχόντων στο παγκόσμιο εμπόριο, όταν υπάρχει ανάγκη κωδικοποιημένης περιγραφής,

Παρατηρεί ότι η αποδοχή της παρούσας σύστασης συνεπάγεται την αποδοχή της σύστασης αυτής και τουλάχιστον ενός από τα παραρτήματά της, και ότι κάθε παράρτημα θεωρείται ότι αποτελεί ξεχωριστή σύσταση,

Καλεί τα κράτη, μέλη ή μη μέλη του Συμβουλίου, καθώς και τις τελωνειακές ή οικονομικές ενώσεις που δέχονται την παρούσα σύσταση να χωνοτοποιήσουν στον γενικό γραμματέα το ότι αποδέχονται ένα ή περισσότερα παραρτήματα, και την ημερομηνία κατά την οποία προτίθενται να εφαρμόσουν τη σύσταση, καθώς και τους όρους της εφαρμογής αυτής. Ο γενικός γραμματέας θα διαβιβάσει τις πληροφορίες αυτές στις τελωνειακές διοικήσεις όλων των κρατών μελών. Θα τις διαβιβάσει επίσης στις τελωνειακές διοικήσεις των κρατών μη μελών, και στις τελωνειακές ή οικονομικές ενώσεις που έχουν αποδεχθεί την παρούσα σύσταση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΟΚΙΒΩΤΙΩΝ

Συνιστώμενοι κώδικες

1. Εφιστάται η προσοχή στον κώδικα που αναφέρεται στο διεθνές πρότυπο 6346 (εμπορευματοκιβώτια για τη μεταφορά εμπορευμάτων — κωδικοποίηση, προσδιορισμός της ταυτότητας και σήμανση) και με τον οποίο γίνεται η παρουσίαση των στοιχείων των σχετικών με τα εμπορευματοκιβώτια για τη μεταφορά εμπορευμάτων που χρησιμοποιούνται στις μεταφορές εκτός των αεροπορικών μεταφορών, καθώς επίσης εφιστάται η προσοχή και στον κώδικα που έχει επεξεργαστεί η ΙΑΤΑ για την παρουσίαση των στοιχείων σχετικά με τα εμπορευματοκιβώτια που χρησιμοποιούνται στις αεροπορικές μεταφορές.
2. Όταν τα στοιχεία τα σχετικά με τον προσδιορισμό της ταυτότητας των εμπορευματοκιβωτίων φθάνουν και αναλύονται από το τελωνείο, συνιστάται να προβλεφθούν 17 χαρακτήρες στα προγράμματα των ηλεκτρονικών υπολογιστών και τα σχετικά έγγραφα, έτσι ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί ο κώδικας ΙΣΟ (ένδεχομένως 17 χαρακτήρες συνολικά), καθώς και οι σημερινές και μελλοντικές εκδοχές του κώδικα ΙΑΤΑ (9 και 12 χαρακτήρες αντίστοιχα).

Συνοπτική περιγραφή

Κώδικας ISO

3. Το διεθνές πρότυπο 6346 καθορίζει σύστημα σήμανσης των εμπορευματοκιβωτίων που επιτρέπει με τη βοήθεια αλφαριθμητικού κώδικα με 17 χαρακτήρες: τον μοναδικό σε διεθνές επίπεδο προσδιορισμό, που περιέχει κώδικα του ιδιοκτήτη, έναν αριθμό σειράς και κώδικα της χώρας, σύστημα προσδιορισμού της ακρίβειας των στοιχείων σχετικά με τον κώδικα του ιδιοκτήτη και τον αριθμό σειράς, καθώς και πληροφορίες για τις διαστάσεις και τον τύπο του εμπορευματοκιβωτίου.

Κώδικας της ΙΑΤΑ

4. Ο κώδικας που έχει επεξεργαστεί η ΙΑΤΑ για την παρουσίαση των πληροφοριακών στοιχείων σχετικά με τα εμπορευματοκιβώτια που χρησιμοποιούνται στις αεροπορικές μεταφορές, περιλαμβάνει στην παρούσα φάση 9 αλφαριθμητικούς χαρακτήρες (τύπος του εμπορευματοκιβωτίου, διαστάσεις και το συμβιβαστό, αριθμός σειράς και κώδικα του ιδιοκτήτη). Το 1990 ο κώδικας ΙΑΤΑ θα περιλαμβάνει 12 αλφαριθμητικούς χαρακτήρες που θα περιλαμβάνουν έναν αριθμό ελέγχου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V**ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ Ή ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΚΛΑΣΕΙΣ****Δομή των κωδίκων που συνιστώνται**

1. Θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων.

Περιληπτική περιγραφή

2. Το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων είναι μια ονοματολογία που έχει πολλούς σκοπούς, περιλαμβάνει έξι αριθμούς για τα μεταφερόμενα εμπορεύματα, και η οποία ανταποκρίνεται ταυτόχρονα στις ανάγκες των τελωνειακών αρχών, των ειδικών στις στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου ή της παραγωγής, των μεταφορέων και των παραγωγών. Το σύστημα αυτό είναι κατάλληλο για την αυτόματη επεξεργασία και τη μετάδοση των στοιχείων, και δίνει έναν κοινό κώδικα και ορολογία για το σαφή προσδιορισμό 5 019 κατηγοριών προϊόντων που καταγράφονται με πιο λεπτομερή τρόπο ξεκινώντας με βάση 1 241 κλάσεις με τέσσερις αριθμούς. Οι κλάσεις αυτές με τέσσερις αριθμούς προκύπτουν από τη σε βάθος θεώρηση και ενημέρωση όχι μόνο κάθε κλάσης, αλλά επίσης και της ίδιας της δομής της ονοματολογίας του συμβουλίου τελωνειακής συνεργασίας (ΟΣΤΣ). Το εναρμονισμένο σύστημα υποδιαιρείται ενδεχομένως ακόμη περισσότερο για να ανταποκριθεί στις ανάγκες που ίσως υπάρχουν σε εθνικό ή διεθνές επίπεδο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI**ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΑ ΚΑΘΕΣΤΩΤΑ****Προτεινόμενος κώδικας**

1. Οι γενικές οδηγίες και ο μονοψήφιος κώδικας που ανέπτυξε η ομάδα εργασίας του ΣΤΣ που είναι επιφορτισμένη με τη μελέτη της πρακτικής εφαρμογής των υπολογιστών στον τελωνειακό τομέα, πρέπει να χρησιμοποιηθούν κατά την αναπαράσταση των τελωνειακών διαδικασιών. Οι γενικές οδηγίες και ο μονοψήφιος κώδικας παρατίθενται στον φάκελο σχετικά με την εισαγωγή της πληροφορικής στις τελωνειακές διαδικασίες.

Συνοπτική περιγραφή

2. Ο κώδικας που ανέπτυξε η ομάδα εργασίας του ΣΤΣ που είναι επιφορτισμένη με τη μελέτη της πρακτικής εφαρμογής των υπολογιστών στον τελωνειακό τομέα, για την παρουσίαση των τελωνειακών καθεστώτων, είναι ένας πολύ γενικός μονοψήφιος κώδικας στο πλαίσιο του οποίου προσδιορίζονται τα κυριότερα τελωνειακά καθεστώτα, και ο οποίος παρέχει στους χρήστες τη δυνατότητα να αναπτύξουν άλλους μοναδικούς κώδικες που θα ανταποκρίνονται στις εθνικές ή διεθνείς ανάγκες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΜΟΝΑΔΕΣ ΜΕΤΡΗΣΗΣ

Προτεινόμενοι κώδικες

1. Οι κώδικες που παρατίθενται στη σύσταση ΕΟΚ αριθ. 20 (κώδικες για τις μονάδες μέτρησης που χρησιμοποιούνται στο διεθνές εμπόριο) πρέπει να χρησιμοποιούνται για την αναπαράσταση των μονάδων μέτρησης.

Συνοπτική περιγραφή

2. Οι κώδικες για τις μονάδες μέτρησης που αναπτύχθηκαν από την ΕΟΚ αποτελούνται από έναν αλφαβητικό κώδικα σταθερού μήκους (τριών γραμμάτων) και έναν αριθμητικό κώδικα σταθερού μήκους (τριών ψηφίων).